

Wireless optical smoke alarm

Trådlös optisk brandvarnare

Trådløs optisk brannvarsler

Langaton optinen palovaroitin

Optischer Funk-Rauchwarnmelder



Art.no

36-4556

Ver. 20151030

clas ohlson

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

Wireless optical smoke alarm

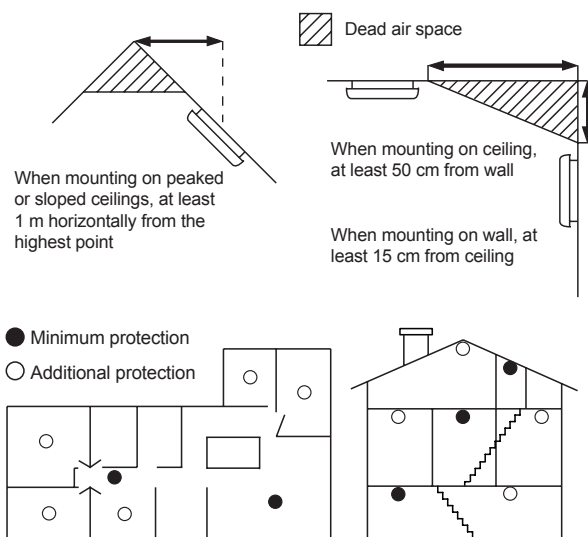
Art.no 36-4556

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our customer services.

Description

- Interconnectable optical smoke alarms are designed to quickly detect the presence of smoke particles in the air.
- In large buildings, several smoke alarms can be connected together wirelessly so that if any one of the alarms detects smoke it can activate the other alarms in the system.
- In order to ensure transmission of the alarm's radio signals even in poor reception conditions (lots of interference, etc) each smoke alarm has a switch on the back and can be used on one of 10 different codes. This means that the risk of your system being interfered with (or interfering with) a similar system in the vicinity can be limited.

Positioning



- Smoke alarms should be positioned on the ceiling, in the middle of a room, or on the hallway and landing. If bedrooms are scattered throughout your home, several smoke alarms should be used.
- Fit at least one smoke alarm on every level of your home. The more smoke alarms you have – the safer you'll be. Make sure that you can hear the smoke alarms from your bedroom.
- Smoke alarms should normally not be more than 10–12 m apart.
The maximum floor space area that one smoke alarm can protect is 60 m².
- Don't put alarms in or near kitchens or garages where smoke or exhaust fumes can set them off by accident. Neither is it advisable to fit smoke alarms in bathrooms or close to fans.

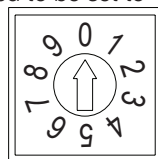
Note: A smoke alarm must not be painted over.

Radio signal reliability

Every building has its own unique radio transmission characteristics and the wireless signal transmission of your alarms can change over time depending on various factors so we cannot guarantee the range of the radio signals. The operation and range of the alarms should be checked regularly to ensure that they can be heard from your bedroom.

Setting the radio signal code

If you wish to interconnect several alarms into a system, all the alarms need to be set to the same code. When sold, all the smoke alarms are set to code **1** by default. We therefore recommend that you change the code whenever installing a system. The same rule applies if by some chance you should happen to have a false alarm because your neighbour's smoke alarm is set to the same code (or code **0**, as explained below). Whenever you have changed the code of your smoke alarm system, you should check to make sure that they work (refer to *Test and maintenance*).



Special functions for code 0

When a smoke alarm is set to code **0**, it can be set off by any alarm no matter which code the other alarm is set to after a delay of 3 minutes, i.e. if another alarm goes off for longer than 3 minutes, even an alarm set to code **0** will go off. This special function can be utilized in corridors or stairways to safeguard communal escape routes for several apartments.

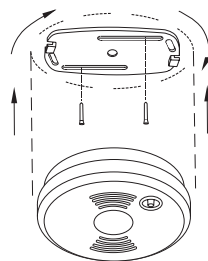
If a smoke alarm set to code **0** goes off, it has priority and sets off any other alarms no matter which codes they are set to. This function can be used for stairways, children's bedrooms and other areas of a house.

Installation/mounting

1. Detach the mounting plate by twisting it anti-clockwise.
2. Insert a battery and connect the battery terminal.
The red light should now come on and the alarm will sound for a short while. If the alarm sounds the functions are working, and the alarm is now ready for installation.

Handy hint: Before attaching the mounting plate to the ceiling, you should make sure that the radio signal is within the range of any other interconnected alarms. Try changing the position of one or several of the alarms if they are out of range (refer to *Test and maintenance*).

3. Screw the mounting plate onto the ceiling using the provided screws.
4. Reattach the alarm to the mounting plate.



Functions

Alarm/Pre-alarm

When a smoke alarm detects a fire it emits a “full alarm” (continuous beeping) and begins sending radio signals to the other alarms on the same code.

The alarms which receive a radio signal start to emit a “pre-alarm” (one beep every 6 seconds) for 30 seconds so that you have a chance to localize the detecting alarm or turn off any accidentally triggered alarms.

An alarm can be turned off in two ways

- Pressing the test button of a secondary alarm will cause that alarm to stop sounding immediately (however other alarms will continue for as long as the primary alarm detects smoke).
- Pressing the test button of the primary alarm, this stops the primary alarm from sounding immediately and turns the other alarms off after a delay of 25–40 seconds.

Memory

The primary smoke alarm which initiated the alarm has a memory that is indicated by a double flash and a short beep every 8th second for 12 hours. This signal can be stopped by pressing the alarm’s test button.

Pause function (reduced sensitivity)

If you suspect that the smoke alarm might be about to go off (by smoke or steam from a kitchen), press the test button once briefly to temporarily reduce the sensitivity of the alarm for roughly 10 minutes (thereafter the alarm will return to full sensitivity).

The alarm emits two short beeps to confirm that the pause function has been activated and the test light double-flashes every 8th second. If you wish the pause function to be shorter, press the test button again and the sensitivity will return to normal immediately. This is confirmed by three short beeps.

Silencing undesired alarms

Pressing the test button of the detecting (primary) alarm after it has gone off will silence the alarm immediately. The test light will continue to flash for as long as the smoke level is higher than the threshold of the sensitivity reduction mentioned above. The other smoke alarms will continue to sound for 25–40 seconds, but in a different way (refer to *Alarm/Pre-alarm, Memory*).

Battery warning and battery replacement

The smoke alarm requires one 9 V battery (alkaline). A smoke alarm battery normally lasts for over a year. When it is time to change the battery, the alarm will emit a short beep every minute for up to 30 days (the alarm still works as normal during this time). Each time a battery is connected, the smoke alarm performs an automatic self-test of the detection system and sensitivity setting. The test light (an LED inside the test button) comes on when the battery is connected and when the self-test is completed the alarm emits a long beep and the test light turns off. The test light flashes every 8 seconds to indicate that the smoke alarm is in full working order.

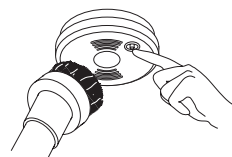
Moreover, the smoke alarm performs an automatic self-test every day. If the detection system is dirty and the alarm needs cleaning, the alarm emits 4 short beeps repeatedly. If there is fault or interference in the detection system, the alarm emits 2 or 3 short beeps. Technical faults can also be caused by external interference from electrical equipment, strong light sources, etc. Cleaning or moving the alarm might help alleviate the fault, otherwise the alarm should be sent in for a service. Please note that the signals for the activation and deactivation of the pause function are 2 short and 3 short beeps respectively (refer to *Pause function*).

Handy hint: If your battery does not last for a whole year, the reason may be due to another radio system close by which is working on the same frequency range. This problem can normally only be solved if the interfering radio system can be localised and deactivated.

Test and maintenance

The test light flashes every 8 seconds to indicate that the alarm is working correctly. You can also test each alarm personally by giving the test button a quick press. The alarm should sound and all functions (except radio transmission) are tested. At the same time, the smoke alarm is set to pause mode and two short beeps are emitted (refer to *Pause function*).

We recommend that your smoke alarm be tested at least once a month, preferably every week. We particularly stress the need for this check after re-occupation following a holiday etc. The smoke alarm will sound for as long as the test button is held in or there is smoke inside it. If the alarm does not sound when the test button is pressed, check that the battery is correctly connected or change the battery.



WARNING: Do not test the alarm using naked flames, these can damaged the alarm and are dangerous. We do not recommend that you test the alarm using smoke as results can be misleading if the correct test equipment is not used. The test button tests all the necessary functions of the smoke alarm.

To test the alarm's radio system, the test button must be held in for at least 4–5 seconds (this prevents the pause function from activating). The test light will then shine constantly for 40 seconds to indicate that radio transmissions are being sent. After a while, the other smoke alarms in your system should begin to sound – but in a different way. The alarm will stop sounding after 25–40 seconds. If you wish to check the other alarms in your system, you will need to wait for at least 40 seconds. The smoke alarm should be regularly (and always when changing the battery) cleaned using a vacuum cleaner and soft brush and the housing can be wiped with a moist cloth.

Alarm signal guide

Signal	Meaning	Solution
1 beep every minute.	Low battery.	Change battery.
1 beep every 8 seconds.	Memory of triggered alarm.	Reset using the test button.
1 long beep (always following a change of battery).	A self-test of sensitivity and operation has been performed.	Everything is OK.
2 beeps (after test button is pressed).	The alarm has been tested and the pause function is activated.	Everything is OK.
3 beeps (after test button is pressed).	Pause function is deactivated, i.e. the alarm is in normal mode again.	Everything is OK.
3 beeps.	Technical fault/malfunction.	Replace the battery and if that does not help, send the alarm in for a service.
4 beeps.	Detection chamber dirty.	Clean the alarm by vacuuming it or air blasting it.

Important fire safety information

How to prevent fires

- Store the matches and lighters in a locked room out of the reach of children.
- Never leave naked flames such as candles unattended.
- Never empty ash trays into the waste paper bin or dust bin without first making sure that everything is properly extinguished.
- Add a little water to the ash tray before emptying it or let it stand overnight to make sure it is safe to empty.
- Before going to bed, make sure that fireplaces are properly extinguished or that the hearth is shielded so that no sparks can fly out and start a fire.
- Handle and store flammable liquids in a safe manner.
- Only use fuses of the correct rating in the house electrical system. Never experiment with homemade fuses of any kind.
- Replace any faulty electrical wiring, plugs or switches. Use only approved electrical appliances in your home.
- Do not place flammable objects next to electrical heating appliances.

Always be prepared for a fire

If your home catches fire the lives of your family could be decided in a few seconds. Everyone in your household must be well prepared for emergencies.

Practice fire drills

- Plan alternative escape routes, choosing windows and doors suitable as emergency exits if the normal exits should happen to be blocked by smoke or flames. For high windows a fire escape ladder or rope should be organized.
- Agree upon a meeting point outside the house where the family can regroup in case of alarms.
- Keep bedroom doors closed during the night. A door can keep the fire at bay long enough for you to make your escape through a window.
- If you have any fire-fighting equipment, make sure that it works and that the members of your family know how to use it.
- Practice the fire drill with your family. You might want to pretend it is a game so as not to frighten small children.

If a fire breaks out

1. Wake everyone up and make sure that they leave the building. Follow the agreed upon escape plan.
2. If possible, close doors and windows to contain the blaze.
3. Ring the fire brigade (999) from your neighbour's house or mobile phone. If the fire is a small one, you can try to extinguish it yourself with a fire-extinguisher or hose. For really small fires a blanket can also be used. Make sure that you have a means of escape in case the fire should escalate.
4. If you cannot put the fire out yourself, get out of the building as quickly as possible.
5. Do not re-enter a burning building once you have escaped.

Specifications

Power supply	9 V Alkaline battery (lifespan 1 year)
Power consumption	20 μ A
Radio frequency	434.33 MHz
Number of alarms that can be interconnected	Unlimited
Number of radio channels	10 in total, including channel 0 (priority)
Range	Dependent upon local conditions, up to 100 m
Loudness	85 dB at a distance of 3 metres
Maximum humidity	90 % RH
Temperature range	0–45 °C

Guarantee

The smoke alarm is guaranteed for 5 years from date of purchase. The guarantee applies to faulty materials or workmanship and does not cover costs associated with the removal and/or installation of the alarm. We shall at our discretion repair or replace the faulty alarm. The guarantee only applies to normal conditions of use provided that the instructions for use have been followed. Faulty alarms should be returned to the place of purchase or distributor with details of the problem. The battery should also accompany the returned alarm.

Declaration of Conformity

Homewatch Limited hereby declares that the product (PHR1211) complies with essential and other relevant requirements in Directive 1999/5/EC.

A full Declaration of Conformity can be found at www.clasohlson.com



0086

Deltronic

08

0086-CPD-537081

EN 14604

SMOKE ALARM

MODEL NO: PR-1211

Trådlös optisk brandvarnare

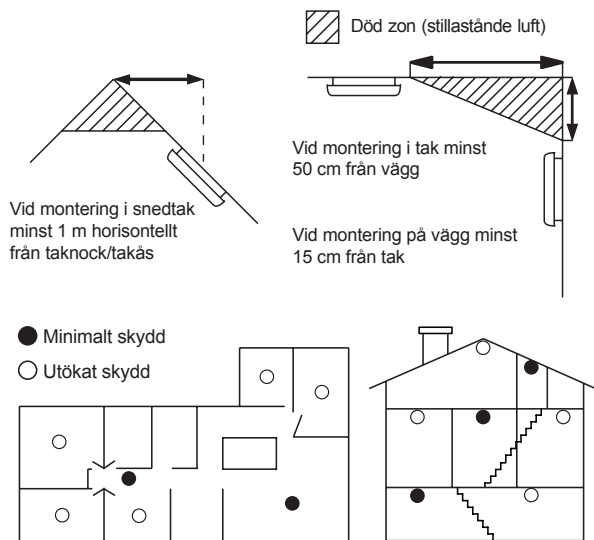
Art.nr 36-4556

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Beskrivning

- Brandvarnaren är konstruerad för att snabbt detektera förekomsten av rökpartiklar i luften.
- För större bostäder kan flera brandvarnare trådlöst kopplas samman så att samtliga brandvarnare larmar vid rökutveckling hos någon av de brandvarnare som ingår i systemet.
- För att säkerställa radioöverföring av larm även under besvärliga radioförhållanden (med yttre störningar etc.) finns på varje brandvarnare möjlighet att välja mellan 10 olika koder med ett reglage på baksidan. Detta innebär bl.a. att risken att systemet ska störas av, eller störa, identiska system i närheten minimeras.

Placering



- Brandvarnaren bör helst monteras mitt i taket utanför sovrum, i trapphus och liknande i dess högsta punkt. Om sovrummen ligger i skilda delar av bostaden, bör flera brandvarnare monteras.
- I hus med flera våningar bör man ha minst en brandvarnare på varje våning då fler brandvarnare ger ökad säkerhet. Kontrollera att brandvarnarna hörs tillräckligt från sovrummet.
- Avståndet mellan brandvarnarna i en bostad bör normalt inte vara större än 10–12 m. Varje brandvarnare får skydda en yta på max 60 m².
- Undvik placering i kök och garage, så att inte os från matlagning eller bilavgaser utlöser larmet. Montera inte brandvarnare i fuktiga lokaler eller i närheten av fläktar och liknande. Inte heller i lantbrukets ekonomibygnader.

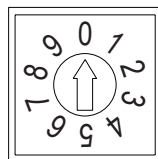
Obs! Brandvarnaren får ej målas.

Viktigt om radioöverföring av larm

Kontrollera alltid räckvidd och funktion samt att brandvarnarna hörs tillräckligt vid sovplatserna, både före och sedan regelbundet efter installationen. Tänk på att radioförhållanden och störningar kan ändras med tiden, och vi kan därför inte lämna några garantier om en bestämd radoräckvidd. Varje tidpunkt, plats och byggnad är unik ur radiosynpunkt.

Ställ in önskad kod för radioöverföringen

I ett brandvarningssystem måste samtliga brandvarnare vara inställda på samma kod för att larma. Vid leveransen är alla brandvarnare inställda på kod **1**. Vi rekommenderar därför att koden ändras när systemet installeras. Samma sak gäller vid oönskat (falskt) larm, vilket kan bero på att någon granne kanske har ett system inställt på samma kod (eller kod **0** - se nedan). När koden ändrats på samtliga brandvarnare, kontrollera då att de fungerar (se vidare under *Test och skötsel*).



Specialfunktioner för kod 0

När en brandvarnare är inställd på kod **0** larmar den även för alla andra koder efter en fördröjning på 3 minuter, d.v.s. om någon annan brandvarnare larmar längre tid än 3 minuter startar även brandvarnare som har kod **0**. Denna specialfunktion kan användas bl.a. i korridorer eller trapphus för att särskilt larma gemensamma utrymningsvägar, t.ex. för flera olika lägenheter.

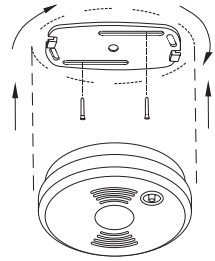
Om en brandvarnare med kod **0** larmar, har denna prioritet och startar omedelbart alla andra brandvarnare, oberoende av deras inställda kod. Denna funktion kan också användas för att t.ex. speciellt larma trapphus, barnens sovrum och övriga utrymmen i ett hus.

Installation/montering

1. Lossa fästplattan genom att vrida den motsols.
2. Sätt i batteriet och tryck fast batterikontakten. Den röda lampan under testknappen tänds och därefter ljuder larmsignalen för en kort tid. Om larmsignalen ljuder är brandvarnarens alla funktioner riktiga och brandvarnaren är klar för montering.

Tips! Innan fästplattan monteras kan ni prova räckvidden för varnarens radiosystem på den tänkta monteringsplatsen. Prova att förändra någon/några av varnarnas placering om räckvidden är otillräcklig (se vidare under *Test och skötsel*).

3. Skruva fast fästplattan i taket med de medföljande skruvarna.
4. Vrid därefter fast brandvarnaren.



Funktioner

Larm/ förlarm

När en brandvarnare detekterar rök så larmar denna med ett s.k. fullt larm (ihållande, pulserande larm) och sänder samtidigt en radiosignal till de andra brandvarnarna om att även de ska larma.

De brandvarnare som tar emot radiosändningen börjar då att varna med ett s.k. förlarm (ett pip vart 6:e sekund) under ca 30 sekunder för att man ska få chans att lokalisera den detekterande brandvarnaren samt stänga av ev. oönskat larm.

Utlöst larm kan stoppas på två olika sätt

- Tryck på testknappen i en sekundär brandvarnare. Denna tystnar då omedelbart, (övriga brandvarnare fortsätter att larma så länge den primära brandvarnaren detekterar rök).
- Tryck på testknappen i den primära brandvarnaren. Denna tystnar då omedelbart och övriga sekundära brandvarnare tystnar efterhand (med upp till 25–40 sekunders fördröjning).

Larmminne

Den primära brandvarnaren som utlöst röklarm har ett larmminne som indikeras med en dubbelblink samt med ett kort pip var 8:e sekund under 12 timmar. Denna signal stoppas genom att trycka på brandvarnarens testknapp.

Pausfunktion (känslighetsreduktion)

Vid risk för oönskat larm (innan ev. larm har utlösts), tryck kort på testknappen för att sänka känsligheten tillfälligt under ca 10 minuter (därefter sker automatiskt återgång till normal känslighet).

Brandvarnaren bekräftar med två snabba pip att pausfunktionen är aktiverad och larm-/testlampan dubbelblinker var 8:e sekund. Önskas tidigare återgång till normal känslighet, tryck då igen kort på testknappen och känsligheten återställs omedelbart. Detta bekräftas med tre snabba pip.

Stänga av oönskade larm

Vid tryck på testknappen (på den utlösande brandvarnaren) efter att röklarm har utlöst, tystnar brandvarnaren omedelbart. Larm-/testlampan fortsätter att blinka så länge rökkoncentrationen är högre än gränsen för känslighetsreduktionen ovan. Övriga brandvarnare fortsätter att larma, upp till 25–40 sekunder, men med en annan ljudkaraktär (se vidare under *Larm/föralarm, Larmminne*).

Batterivarning och batteribyte

Brandvarnarna drivs av 1 x 9 V-batteri (alkaliskt). Batteriets livslängd är normalt över 1 år. När det är dags att byta batteri ger brandvarnaren ifrån sig en kort ljudsignal varje minut i upp till 30 dagar (brandvarnaren fungerar normalt under denna tid).

Varje gång ett batteri ansluts gör brandvarnaren en självkontroll av detektionssystemet, bl.a. med inställning av känslighet. Under testknappen sitter en blinklampa (LED), vilken tänds när batteriet ansluts. När detta är klart ger brandvarnaren ifrån sig ett långt pip och lampan släcks. Var 8:e sekund blinkar testlampan för att indikera att brandvarnaren fungerar.

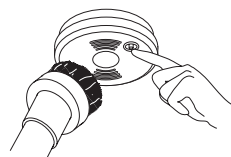
Brandvarnaren gör automatiskt en större självkontroll varje dygn. När t.ex. detektionssystemet är smutsigt och brandvarnaren behöver rengöras, indikeras detta med 4 korta upprepade ljudsignaler. Är det något tekniskt fel, eller störning i detektionssystemet, indikeras även detta med 2 eller 3 korta ljudsignaler. Tekniskt fel kan även uppstå vid förorening eller vid yttre störning från elektrisk utrustning, starkt ljus m.m. Rengöring eller förflyttning kan då avhjälpa problemet, i annat fall bör brandvarnaren lämnas för service. Vänligen observera att signalerna för in- och koppling av pausfunktionen är 2 resp. 3 snabba pip (se vidare under *Pausfunktion*).

Tips! Om batteriets livslängd är kortare än ca 1 år beror detta oftast på att något annat radiosystem som arbetar i samma frekvensområde finns i omgivningen. Detta problem kan normalt endast lösas om det störande radiosystemet kan lokaliseras och därefter avaktiveras helt eller tidvis.

Test och skötsel

Test/larmlampan blinkar alltid var 8:e sekund, detta indikerar att brandvarnaren fungerar. Varje brandvarnare kan provas individuellt genom en kort tryckning på dess testknapp. Brandvarnarens siren ska då ljuda och samtliga funktioner (utom radiosändning) kontrolleras. Samtidigt går brandvarnaren i pausläge och två snabba pip hörs (se vidare under *Pausfunktion*).

Prova brandvarnaren minst en gång per månad, gärna varje vecka, t.ex. i samband med städning. Prova den alltid omedelbart efter semester eller annan längre bortavaro. Brandvarnaren larmar så länge testknappen hålls intryckt eller så länge det finns rök inuti brandvarnaren. Kontrollera att batteriet är rätt anslutet eller byt batteri om brandvarnaren inte larmar.



WARNING: Testa inte med öppen låga, detta kan skada brandvarnaren samt innebära fara för omgivningen. Vi rekommenderar inte test med rök eftersom detta kan vara missvisande om inte korrekt testutrustning används. Testknappen testar samtliga nödvändiga funktioner i brandvarnaren.

Om man vill prova brandvarnarens radiosystem, ska testknappen hållas intryckt minst 4–5 sekunder (då går inte brandvarnaren i pausläge). Därefter ser man att test-/larmlampan lyser med fast sken under 40 sekunder, detta visar att radiosändning pågår. Efter en kort stund ska då övriga brandvarnare i systemet börja larma, men med annan ljudkaraktär. Larmet tystnar automatiskt efter 25–40 sekunder. Vill man därefter prova andra brandvarnare i systemet, bör man dock först vänta minst 40 sekunder.

Brandvarnaren ska dammsugas regelbundet (och alltid i samband med batteribyte) med en mjuk borste, samt avtorkas utvändigt med en lätt fuktad trasa.

Översikt signalfunktioner

Signal	Betydelse	Åtgärd
1 kort pip varje minut.	Låg batterispänning.	Byt batteri snarast.
1 kort pip var 8:e sekund.	Larmminne för utlöst larm.	Återställs med testknappen.
1 långt pip (alltid efter batteribyte).	Varnarens känslighet och funktion kontrollerad.	Allt OK.
2 korta pip (efter tryck på testknappen).	Varnaren testad, och pausfunktionen inkopplad.	Allt OK.
3 korta pip (efter tryck på testknappen).	Pausfunktion bortkopplad, d.v.s. återgång till normalläge.	Allt OK.
3 korta pip.	Tekniskt problem /felaktig funktion.	Byt batteri, eller om inte detta hjälper, lämna varnaren för service.
4 korta pip.	Detektionskammaren smutsig.	Rengör varnaren genom dammsugning och blåsning.

Viktigt om brandskydd

Detta kan du göra för att undvika brand

- Se till att tändstickor och tändare förvaras utom räckhåll för barn.
- Lämna aldrig levande ljus utan uppsikt.
- Töm aldrig askkoppar i papperskorg eller soppåse utan att allting är ordentligt släckt.
- Spola gärna vatten i askkoppen innan den töms - eller låt den stå över natten.
- Innan familjen går till sängs, se till att kakelugnen eller öppna spisen är ordentligt släckt och att eldstaden är avskärmd så att inga gnistor kan komma ut.
- Hantera och förvara brandfarliga vätskor på ett säkert sätt.
- Använd endast säkringar av rätt styrka i det elektriska systemet. Experimentera aldrig med hemmagjorda säkringar av något slag.
- Byt ut bristfälliga elektriska ledningar och kontakter.
- Använd endast godkända elektriska apparater i hushållet.
- Placera ej brännbara föremål i närheten av elektriska uppvärmningsanordningar.

Var alltid beredd på brand

Om ditt hem börjar brinna kan din familjs liv hänga på sekunder. Därför måste alla i huset vara väl förberedda för en sådan situation.

Gör upp en utrymningsplan

- Välj ut de fönster som lämpar sig bäst för nödutrymning om den vanliga vägen skulle vara blockerad av rök eller eld. Ligger fönstren högt över mark, ordna en stege eller lina.
- Bestäm en plats utanför huset där familjen samlas vid larm.
- Håll helst sovrumsdörren stängd under natten. En dörr kan hålla branden borta så pass länge att man hinner ta sig ut genom ett fönster.
- Om du har tillgång till brandsläckningsredskap, se till att de fungerar och att alla i familjen kan sköta dem.
- Öva utrymning med familjen. Lägg upp det hela som en lek för att inte skrämna barnen.

Om det börjar brinna

1. Väck övriga personer och se till att de kommer ut ur huset. Följ den uppgjorda utrymningsplanen.
2. Stäng om möjligt dörrar och fönster för att begränsa branden.
3. Larma brandkåren (SOS 112) t.ex. från grannens telefon. Om branden är liten kan du försöka släcka den själv med en brandsläckare, vattenslang eller om branden är mycket liten med en filt eller matta. Se till att du har en reträttväg om branden ökar.
4. Kan du inte släcka själv så ta dig ut ur huset så snabbt som möjligt.
5. Gå inte tillbaka in i huset när du väl har kommit ut.

Teknisk specifikation

Strömförsörjning	Alkaliskt 9 V-batteri (livslängd 1 år)
Strömförbrukning	20 μ A
Frekvensområde (radiosändning)	434,33 MHz
Antal enheter som kan sammankopplas	Obegränsat
Antal kanaler för radiosändning	Totalt 10, inkl. kanal 0 med prioritet
Räckvidd	Beroende på lokala radioförhållanden, ca 100 m
Ljudstyrka larmsignal	85 dB på 3 m avstånd
Maximal relativ luftfuktighet	90 % RH
Temperaturområde	0–45 °C

Garanti

På brandvarnaren lämnas 5 års garanti från leveransdatum. Garantin gäller material- och tillverkningsfel och garantiansvarigheten är begränsad till utbyte eller reparation av bristfälliga brandvarnare. Denna garanti gäller endast under förutsättning att skötsel-anvisningarna följts. Felaktig brandvarnare returneras till inköpsstället eller general-agenten med uppgift om typ av fel. Bifoga även batteriet.

Försäkran om överensstämmelse

Homewatch Limited intygar härmed att produkten (PHR1211) överensstämmer med grundläggande och övriga relevanta krav i direktiv 1999/5/EC.

För fullständig deklaration se www.clasohlson.com



0086
Deltronic
08

0086-CPD-537081
EN 14604

BRANDVARNARE
MODEL NO: PR-1211

Trådløs optisk brannvarsler

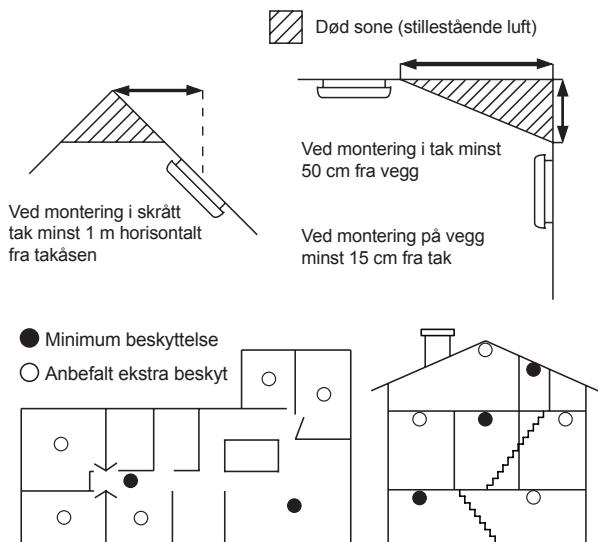
Art.nr. 36-4556

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Beskrivelse

- Trådløs optisk brannvarsler for rask detektering av røykpartikler i luften. Kan koble flere sammen.
- For større boliger kan flere brannvarslere kobles sammen trådløst, slik at alle brannvarslerne alarmerer ved røykutvikling nær én av dem.
- For å sikre radiooverføring også ved vanskelige forhold (f.eks. ved ytre forstyrrelser) kan man velge mellom 10 koder. Valget foretas med en bryter som er plassert på brannvarslers bakside. Dette reduserer faren for at varslingssystemet blir forstyrret eller selv forstyrrer andre tilsvarende systemer i nærheten.

Plassering



- Brannvarslere bør monteres midt på taket og på det høyeste punktet, utenfor soverom, i trappehus etc. Hvis soverommene er plassert lengre fra hverandre i boligen bør man montere flere varslere.
- I hus med flere etasjer bør man ha minst en brannvarslere i hver etasje. Flere brannvarslere gir økt sikkerhet. Kontroller at brannvarslerne høres godt fra soverommene.
- Avstanden mellom brannvarslere i en bolig bør vanligvis ikke være større enn 10–12 meter. Hver brannvarslere kan dekke en flate på maks 60 m².
- Unngå plassering i kjøkken og garasje slik at ikke matos eller avgasser fra bil utløser alarmer. Brannvarslere bør heller ikke monteres i våtrom/fuktige rom eller nær vifter etc. Heller ikke i fjøs eller andre driftsbygninger på bondegårder.

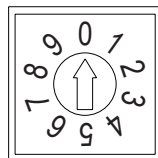
Obs! Brannvarsleren må ikke overmales.

Viktig om radiooverføring av alarm

Kontroller alltid rekkevidde og funksjon i praksis, samt at brannvarsleren høres godt nok ved soveplassene. Husk at radioforhold og forstyrrelser kan endres over tid. Vi kan derfor ikke gi noen garanti om noen bestemt rekkevidde. Hvert tidspunkt, sted og hver bygning er forskjellig og man må derfor teste ut dette i praksis.

Still inn ønsket kode for radiooverføring

I ett og samme brannvarslingssystem må samtlige brannvarslere være stilt inn på samme kode. Ved levering er alle brannvarslere stilt inn på kode **1**. Vi anbefaler derfor å endre denne koden når systemet installeres. Det samme gjelder dersom systemet skulle avgi uønsket (falsk) alarm. Falsk alarm kan inntre hvis f.eks. en nabo har samme kode eller kode **0**. Når koden blir endret på samtlige brannvarslere i systemet må funksjonen kontrolleres (se *Test og vedlikehold*).



Spesialfunksjoner for kode 0

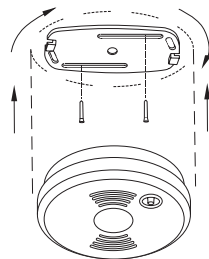
Når en brannvarslere er innstilt på koden **0** vil den respondere (avgi alarm) på alle andre koder, men med en forsinkelse på 3 minutter. Dvs. hvis en av brannvarslerne i systemet alarmerer lengre enn 3 minutter vil brannvarsleren som er innstilt med kode **0** utløses. Denne spesialfunksjonen kan benyttes bl.a. i korridorer eller trappehus, til f.eks. å alarmere felles rømningsveier fra flere leiligheter etc. Hvis en brannvarslere med koden **0** alarmerer, vil denne ha prioritet og starte umiddelbart alle andre brannvarslere, uavhengig hvilken kode de er innstilt på. Denne funksjonen kan benyttes på spesielle steder som f.eks. i trappehus eller på barnerom.

Installasjon/montering

1. Løsne festeplaten fra resten ved å dreie den motsols.
2. Sett i batteriet og fest batterikontakten. Den røde lampen under testknappen tennes og alarmsignalet aktiveres, men slukkes i løpet av kort tid. Dersom alarmen varsler er alle funksjoner riktige og varsleren er nå klar for montering.

Tips! Før festeplaten monteres bør rekkevidden testes ut fra den tiltenkte monteringsplassen. Prøv deg fram i forhold til rekkevidden (se *Test og vedlikehold*).

3. Festeplaten skrues først fast i taket. Benytt de medfølgende skruene.
4. Skru deretter brannvarsleren fast i festeplaten.



Funksjoner

Alarm/forhåndsalarmering

Når en brannvarsler detekterer røyk vil brannvarsleren alarmere med en så kalt «full alarm» (kontinuerlig pulserende alarm) samtidig som den sender radiosignaler til de andre brannvarslerne i systemet om at de også skal starte varslingen.

De brannvarslerne som mottar signalene starter en såkalt «forhåndsalarmering» med ett pip hvert 6. sekund i ca. 30 sekunder. Dette for at man skal få sjansen til å lokalisere området hvor alarmen er blitt utløst av røyk.

Utløst alarm kan stoppes på to forskjellige måter

- Trykk inn testknappen på en av de sekundære brannvarslerne i ett sekund og den stopper umiddelbart. Vær klar over at de øvrige brannvarslerne fortsetter å alarmere så lenge den primære brannvarsleren detekterer røyk.
- En annen måte å stoppe varslingen på er å trykke inn testknappen på primærbrannvarsleren. Denne stopper varslingen umiddelbart og de øvrige sekundære varslerne stopper etter hvert med en forsinkelse på 25-40 sekunder.

Alarmminne

Brannvarsleren som blir utløst av røyk har et alarmminne som indikeres med et dobbeltblink og et kort pip hvert 8. sekund i 12 timer. Dette signalet stoppes ved å trykke på brannvarslerens testknapp.

Pausefunksjon (følsomhetsreduksjon)

Dersom det er fare for uønsket alarmering (før ev. alarm utløses), trykk kort på testknappen og følsomheten reduseres midlertidig i ca. 10 minutter (deretter går den automatisk tilbake til normal følsomhet).

Brannvarsleren bekrefter med to raske pip at pausefunksjonen er aktivert og alarmen/ testlampen dobbeltblinker deretter hvert 8. sekund. Dersom man ønsker at den skal gå raskere tilbake til vanlig følsomhet: Trykk da kort én gang til på testknappen og følsomheten stilles tilbake umiddelbart. Dette bekreftes med tre raske pip.

Skrud av uønsket alarm

Ved å trykke inn testknappen på den brannvarsleren som har utløst alarmen stopper alarmen umiddelbart. Alarmen og testlampen fortsetter å blinke så lenge konsentrasjonen av røyk er høyere enn følsomhetsområdet.

De øvrige brannvarslerne fortsetter å varsle i inntil 25-40 sekunder, men med en annen lyd (se *Alarm, forhåndsalarmering* eller *Alarmminne*).

Varsling om dårlig batteri og skifte av batteri

Brannvarslerne drives av 1 stk. 9 V-batteri (alkalisk). Batteriets levetid er vanligvis på over ett år. Når det er på tide å skifte batteri vil brannvarsleren gi fra seg et kort lydsignal hvert minutt i inntil 30 dager. Brannvarsleren fungerer vanlig i denne perioden dersom røykutvikling oppstår.

Hver gang et batteri kobles til foretar brannvarsleren en egenkontroll av deteksjonssystemet med bl.a. å stille inn følsomheten. Under testknappen sitter det en LED-pære som tennes når batteriet kobles til. Når denne er justert vil brannvarsleren gi fra seg et langt pip og pæren slukkes. Hvert 8. sekund blinker testlampen for å indikere at brannvarsleren fungerer.

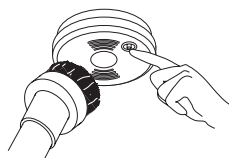
Brannvarsleren foretar dessuten en større egenkontroll en gang per døgn. Når f.eks. deteksjonssystemet er skittent og brannvarsleren trenger en rengjøring, vil dette bli indikert med 4 korte lydsignaler. Hvis det har oppstått teknisk feil eller forstyrrelser i deteksjonssystemet vil også dette indikeres med 2 eller 3 korte lydsignaler. Det kan også oppstå teknisk feil ved forurensning eller av ytre forstyrrelser fra annet elektrisk utstyr, sterkt lys etc. Rengjøring eller flytting av brannvarsleren kan løse problemet. Hvis dette ikke hjelper bør brannvarsleren leveres til service. Legg merke til at signalene for inn- og utkobling av pausefunksjonen er 2-3 korte pip (se *Pausefunksjon*).

Tips! Hvis batteriets levetid blir kortere enn ett år, er det ofte et annet radiosystem som jobber på samme frekvensområde i nærheten. Dette problemet kan vanligvis løses ved å lokalisere det andre radiosystemet og deretter deaktivere dette helt eller i perioder.

Test og vedlikehold

Test/alarmpæren blinker alltid hvert 8. sekund. Dette indikerer at brannvarsleren fungerer. Hver enkelt brannvarsler kan testes individuelt ved et kort trykk på testknappen. Brannvarslerens sirene skal låte, og samtlige funksjoner (bortsett fra radiosendingen) kontrolleres da. Samtidig vil brannvarsleren gå i pausemodus og to korte pip høres (se *Pausefunksjon*).

Brannvarsleren skal testes minst én gang per måned, gjerne hver uke, f.eks. i forbindelse med rengjøring. Test den alltid umiddelbart etter ferier og etter andre lengre fravære. Brannvarsleren alarmerer så lenge testknappen holdes inne eller så lenge det er røyk inni brannvarsleren. Kontroller at batterier er riktig koblet til og skift batteri hvis brannalarmen ikke alarmerer.



ADVARSEL: Det må ikke testes med åpen flamme, da dette kan skade brannvarsleren samtidig som det kan være fare for omgivelsene. Vi anbefaler ikke testing med røyk, da dette kan være misvisende hvis ikke riktig testeutstyr benyttes. Testknappen tester samtlige nødvendige funksjoner i brannvarsleren.

Hvis man skal teste ut radiosystemet til brannvarsleren skal testknappen holdes inntrykt minst 4–5 sekunder (da vil ikke brannvarsleren gå i pausemodus). Deretter ser man at testlampen lyser med et fast skinn i 40 sekunder og dette viser at radiosending pågår. Etter en kort stund skal de andre brannvarslere i systemet begynne å alarmere, men med en annen lyd. Alarmen stopper automatisk etter 25–40 sekunder. Hvis man deretter ønsker å teste de andre/en annen brannvarslere i systemet bør man vente i minst 40 sekunder.

Brannvarsleren skal støvsuges regelmessig og alltid etter skifte av batteri. Bruk en myk børste på støvsugeren. Utvendig rengjøres brannvarsleren med en lett fuktet klut.

Oversikt signalfunksjoner

Signal	Mening	Tiltak
Ett kort pip hvert minutt.	Lav batterispenning.	Skift batteri snarest.
Ett kort pip hvert 8. sekund.	Minnefunksjon for utløst alarm.	Still tilbake til normalmodus med testknappen.
Ett langt pip (alltid etter skifte av batteri).	Brannvarslersens følsomhet og funksjon kontrollert.	Alt OK.
2 korte pip (etter trykk på testknappen).	Brannvarsleren kontrollert og pausefunksjonen er koblet inn.	Alt OK.
3 korte pip (etter trykk på testknappen).	Pausefunksjonen koblet fra, dvs. brannvarslere er stilt tilbake til normalmodus.	Alt OK.
3 korte pip.	Tekniske problemer/ feil funksjon.	Skift batteri. Hvis dette ikke hjelper må brannvarsleren leveres til service.
4 korte pip.	Detektoren er skitten.	Rengjør brannvarsleren med støvsuger eller ved blåsing.

Viktig om brannforebygging

Dette kan du gjøre for å unngå brann

- Pass på at fyrstikker og lightere oppbevares utilgjengelig for barn.
- Forlat aldri levende lys uten tilsyn.
- Tøm aldri askebegre i søppelposen uten at alt er skikkelig slukket.
- Spyl helst vann i askebegeret før det tømmes – eller la det stå over natten.
- Pass på at åpne ildsteder er slukket eller er utstyrt med skikkelig gnistfanger før du går til sengs om kvelden.
- Håndter og oppbevar brannfarlige væsker på sikkert sted.
- Bruk kun sikringer med riktig styrke i det elektriske systemet. Det må ikke eksperimenteres med hjemmelagde sikringer.
- Skift elektriske ledninger og kontakter som har feil og mangler.
- Bruk kun godkjente elektriske apparater.
- Plasser aldri brennbare gjenstander nær elektriske oppvarmingsanordninger.

Vær alltid forberedt på brann

Hvis det begynner å brenne i hjemmet ditt er det sekundene som teller. Derfor må alle i huset være forberedt på en slik situasjon.

Lag en rømningsplan

- Velg ut de vinduene som passer best for rømning dersom den vanlige veien skulle blokkeres av røyk eller flammer. Hvis vinduene er høyt over bakken, sørg for tilgjengelig stige eller branntau.
- Finn en passende plass utenfor huset hvor familien skal samles når alarmen går.
- Dørene til soverom bør helst være lukket om natten. En dør kan holde brannen borte så lenge at man rekker å ta seg ut gjennom et vindu.
- Hvis du har tilgang til brannslukningsutstyr så pass på at de fungerer og at alle i familien kan bruke det.
- Øv på evakuering med familien. Legg det opp som en lek for ikke å skremme barna.

Når det begynner å brenne

1. Vekk alle personene som oppholder seg i huset/leiligheten og sørg for at alle kommer seg ut. Følg den planlagte rømningsplanen.
2. Dersom det er mulig må alle dører og vinduer lukkes for å begrense brannen.
3. Ring nødnummeret for brann (110). Dersom det dreier seg om en liten brann kan man selv forsøke å slukke den med en brannslukker, vannslange eller, hvis det er en svært liten brann, med et brannteppe. Pass på å ha en retrettmulighet.
4. Hvis du ikke kan slukke brannen selv, så røm huset så raskt som mulig.
5. Gå ikke inn i huset igjen når du har kommet deg ut.

Teknisk spesifikasjon

Strømforsyning	Alkalisk 9 V-batteri (levetid 1 år)
Strømforbruk	20 μ A
Frekvensområde (radiosending)	434.33 MHz
Antall enheter som kan kobles sammen	Ubegrenset
Antall kanaler for innstilling av radiosending	Totalt 10, inkl. kanal 0 med prioritet
Rekkevidde	Avhengig av lokale radioforhold, ca. 100 meter
Lydstyrke alarmsignal	85 dB på 3 m avstand
Maksimal relativ luftfuktighet	90 % RH
Temperaturområde	0–45 °C

Garanti

Produktet har 5 års garanti fra leveringsdato. Garantien gjelder materiale- og produksjonsfeil og garantiansvaret er begrenset til reparasjon eller utskifting av vare med feil. Denne garantien gjelder kun under forutsetning av at vedlikeholdsanvisningene er fulgt. Brannvarslere med feil returneres til forhandler eller generalagenten med opplysninger om hva som er feil. Legg ved batteriet.

Samsvarerklæring

Homewatch Limited bekrefter med dette at produktet (PHR1211) overholder grunnleggende og øvrige krav i direktiv 1999/5/EC.

For fullstendig deklarasjon se www.clasohlson.com



0086
(Deltronic)
08

0086-CPD-537081
EN 14604
RØYKVARSLER
MODELL NR: PR-1211

Langaton optinen palovaroitin

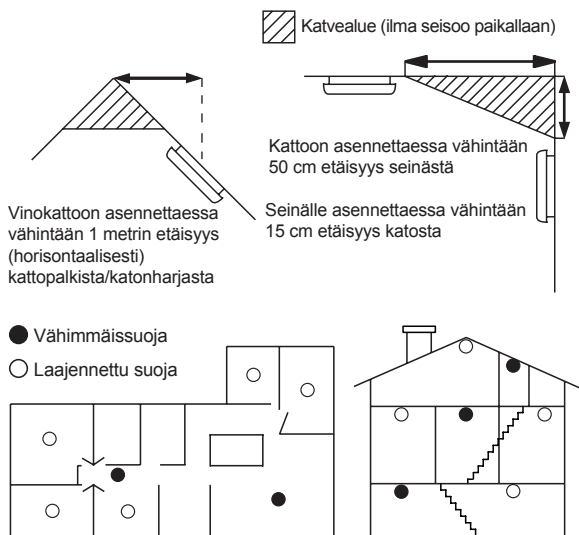
Tuotenumero 36-4556

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Kuvaus

- Palovaroitin havaitsee nopeasti savuhiukkasten ilmaantumisen ilmaan.
- Suuremmissa asunnoissa palovaroittimia kannattaa rinnankytkyä langattomasti, jolloin yhden järjestelmään kytketyn palovaroittimen reagoiessa savuun kaikki järjestelmän palovaroittimet hälyttävät.
- Jotta radioyhteys voitaisiin taata hälytyksen yhteydessä myös haastavissa olosuhteissa (ulkoiset häiriöt ym.), on jokaisessa palovaroittimessa mahdollista valita 10 erilaista koodia palovaroittimen takana olevalla säätimellä. Koodit minimoivat muiden lähistöllä olevien identtisten järjestelmien aiheuttamia häiriöitä järjestelmäsäsi ja päinvastoin.

Sijoitus



- Paras paikka palovaroitinelle on keskellä kattoa katon korkeimmassa kohdassa makuuhuoneen ulkopuolella, portaikossa tai muussa vastaavassa paikassa. Jos makuuhuoneita on asunnon eri osissa, palovaroitimia on asennettava useampia.
- Jos asunnossa on useampia kerroksia, jokaisessa kerroksessa on oltava vähintään yksi palovaroitin. Useammat palovaroitimet lisäävät turvallisuutta. Varmista, että palovaroitinien äänet kuuluvat riittävän hyvin makuuhuoneisiin.
- Palovaroitinien välinen etäisyys asunnossa saa normaalilanteessa olla korkeintaan 10–12 m. Kukin palovaroitin saa kattaa korkeintaan 60 m²:n alueen.
- Palovaroitinien asennusta keittiöön ja autotalliin on syytä välttää, etteivät ruoanlaitosta aiheutuvat käryt tai pakokaasut laukaise hälytystä. Palovaroitinta ei saa asentaa kosteisiin tiloihin tai tuulettimien tai muiden vastaavien laitteiden läheisyyteen. Palovaroitinta ei myöskään saa asentaa maatiilojen talousrakennuksiin.

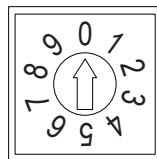
Huom.! Palovaroitinta ei saa maalata.

Tärkeää tietoa hälytyksen radioyhteydestä

Palovaroitinien kantama, toiminta ja riittävä kuuluvuus makuuhuoneisiin tulee varmistaa aina ennen asennusta sekä säännöllisin väliajoin asennuksen jälkeen. Radioyhteyden olosuhteet ja häiriöt voivat muuttua ajan myötä, joten tiettyä radiokantamaa ei voida taata. Radioyhteyden toimintaan vaikuttavat kulloinkin ajankohta, paikka ja rakennus.

Halutun koodin asettaminen radioyhteydelle

Kaikissa palovaroitinjärjestelmän palovaroitimissa on oltava asetettuna sama koodi, jotta palovaroitimet hälyttävät yhtä aikaa. Kaikissa palovaroitimissa on esiasetuksena koodi **1**, minkä vuoksi koodin vaihtaminen onkin suositeltavaa järjestelmän asennuksen yhteydessä. Koodi on syytä vaihtaa myös tahattoman (väärän) hälytyksen yhteydessä, joka saattaa johtua esimerkiksi siitä, että naapurin järjestelmään on asetettu sama koodi (tai koodi **0** – katso alla). Kun uusi koodi on vaihdettu kaikkiin palovaroitimiin, palovaroitinien toimintakyky tulee varmistaa (lisätietoa kohdassa *Testaus ja huolto*).



Koodin 0 erikoistoiminnot

Kun palovaroitimeen on asetettu koodi **0**, se hälyttää myös kaikkien muiden koodien osalta 3 minuutin viiveellä. Jos siis toinen palovaroitin hälyttää yli 3 minuutin ajan, alkaa myös koodille **0** asetettu palovaroitin hälyttää. Tätä erikoistoimintoa voidaan käyttää mm. käytävissä tai portaikoissa hälyttämään esim. useiden asuntojen yhteisissä poistumisteissä.

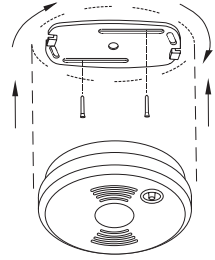
Jos koodille **0** asetettu palovaroitin (ensisijainen palovaroitin) hälyttää, alkavat kaikki muutkin palovaroitimet hälyttää välittömästi huolimatta siitä, mikä koodi niihin on asetettu. Tätä toimintoa voidaan käyttää esim. portaikoissa, lasten makuuhuoneissa sekä talon muissa tiloissa.

Asennus

1. Irrota kiinnityslevy kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Aseta paristo paikalleen ja paina se kiinni koskettimeen. Testauspainikkeen alla oleva punainen merkkivalo syttyy, minkä jälkeen kuuluu lyhyt äänimerkki. Jos äänimerkki kuuluu, kaikki palovaroittimen toiminnot ovat kunnossa ja palovaroitin on valmis asennettavaksi.

Huom.! Ennen kiinnityslevyn asennusta palovaroittimen radiojärjestelmän kantamaa voi testata suunnitellussa asennuspaikassa. Kokeile vaihtaa yhden tai useamman palovaroittimen paikkaa, jos kantama ei ole riittävä (lisätietoja kohdassa *Testaus ja huolto*).

3. Ruuvaa kiinnityslevy kattoon pakkauksen mukana tulevilla ruuveilla.
4. Kierrä palovaroitin kiinni kiinnityslevyyn.



Toiminnot

Hälytys/esihälytys

Palovaroittimen havaitessa savua se alkaa hälyttää ns. täydellä hälytyksellä (jatkuva, sykkivä hälytys) ja lähettää radiosignaalia muihin järjestelmän palovaroitimiin, jotta nekin alkavat hälyttää.

Palovaroittimet, jotka ottavat vastaan radiosignaalin, hälyttävät ns. "esihälytyksellä" (piippaus 6 sekunnin välein) seuraavien 30 sekunnin ajan, minkä aikana on mahdollista paikallistaa savun tunnistanut palovaroitin ja kytkeä mahdollinen virheellinen hälytys pois päältä.

Kaksi eri tapaa kytkeä hälytys pois päältä

- Paina toissijaisen palovaroittimen testauspainiketta, jolloin ainoastaan kyseinen palovaroitin hiljenee välittömästi (muut palovaroittimet jatkavat hälyttämistä niin kauan, kun ensisijainen palovaroitin havaitsee savua).
- Myös savun havainneen ensisijaisen palovaroittimen testauspainiketta voidaan painaa, jolloin kyseinen palovaroitin hiljenee välittömästi ja muut toissijaiset palovaroittimet hiljenevät viiveellä (25–40 sekunnin kuluttua).

Hälytysmuisti

Hälytyksen laukaisseessa ensisijaisessa palovaroittimessa on hälytysmuisti, joka ilmoittaa tapahtuneesta hälytyksestä seuraavien 12 tunnin ajan kahdesti vilkkuvalla merkkivalolla ja 8 sekunnin välein kuuluvalla lyhyellä piippauksella. Tämän äänimerkin saa lopetettua painamalla palovaroittimen testauspainiketta.

Taukotoiminto (herkkyyden alentaminen)

Jos on olemassa mahdollisuus, että väärä hälytys laukeaa (ennen mahdollisen hälytyksen laukeamista), paina testauspainiketta lyhyesti alentaaksesi palovaroittimen herkkyyttä väliaikaisesti noin 10 minuutin ajaksi (tämän jälkeen normaali herkkyys palautuu automaattisesti).

Palovaroitin vahvistaa 2 lyhyellä piippauksella, että taukotoiminto on aktivoitu, ja hälytys-/testausvalo välähtää kaksi kertaa 8 sekunnin välein. Normaaliin herkkyyteen palaaminen ennen taukotoiminnon automaattista päättymistä onnistuu painamalla testauspainiketta nopeasti uudelleen. Normaali herkkyys palaa välittömästi. Palovaroitin vahvistaa herkkyyden palauttamisen normaaliksi 3 lyhyellä piippauksella.

Väärän hälytyksen kytkeminen pois päältä

Palovaroitin hiljenee välittömästi, kun testauspainiketta (palovaroitinissa, joka on aiheuttanut hälytyksen) painetaan savuhälytyksen laukeamisen jälkeen. Hälytys-/testausvalo jatkaa vilkkumista niin kauan kuin savupitoisuus pysyy korkeampana kuin mikä edellä mainitun herkkyyden alentamisen raja on.

Muut palovaroitimet jatkavat hälyttämistä korkeintaan 25–40 sekunnin ajan, mutta niiden ääni on toisenlainen (lisätieto kohdissa *Hälytys/esihälytys* ja *Hälytysmuisti*).

Paristovaroitus ja pariston vaihto

Palovaroitimet toimivat alkali-paristoilla (1 kpl 9 V). Pariston käyttöikä on normaalisti yli 1 vuosi. Kun paristo on aika vaihtaa, palovaroitin antaa lyhyen äänimerkin minuutin välein jopa 30 päivän ajan (palovaroitin toimii tänä aikana normaalisti).

Aina kun palovaroittimeen liitetään paristo, palovaroitin tarkastaa automaattisesti tunnistusjärjestelmän, mm. herkkyyden asettamisella. Testauspainikkeen alla on led-merkkivalo, joka syttyy, kun paristo liitetään palovaroittimeen. Kun paristo on liitetty, palovaroitin antaa pitkän äänimerkin ja merkkivalo sammuu. Testausvalo vilkkuu 8 sekunnin välein merkinä palovaroitimen toimivuudesta.

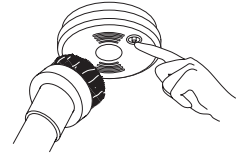
Palovaroitin suorittaa kerran vuorokaudessa suuremman automaattisen varoitimen tarkastuksen. Jos tunnistusjärjestelmä on likainen ja palovaroitin vaatii puhdistusta, palovaroitin ilmoittaa siitä toistuvasti 4 lyhyellä äänimerkillä. Jos palovaroitinissa on tekninen vika tai tunnistusjärjestelmässä on häiriötä, palovaroitin ilmoittaa näistä 2 tai 3 lyhyellä äänimerkillä. Tekninen vika voi johtua myös saasteista tai esim. elektronisen laitteen tai voimakkaan valon aiheuttamasta ulkoisesta häiriöstä. Ongelma saattaa ratketa palovaroitimen puhdistamisella tai siirtämisellä toiseen paikkaan. Muussa tapauksessa palovaroitin on vietävä huoltoon. **Huom.!** Taukotoiminnon päälle ja pois päältä kytkemisen äänimerkit ovat 2 ja 3 lyhyttä piippausta (lisätieto kohdassa *Taukotoiminto*).

Huom.! Jos paristo kestää alle vuoden, se johtuu useimmiten alueella olevasta toisesta radiojärjestelmästä, joka käyttää samaa taajuusalueetta. Tämä ongelma saadaan yleensä ratkaistua vain, jos häiriötä aiheuttava radiojärjestelmä pystytään paikallistamaan ja kytkemään joko kokonaan tai ajoittain pois päältä.

Testaus ja huolto

Hälytys-/testausvalo vilkkuu aina 8 sekunnin välein merkinä siitä, että palovaroitin toimii. Jokaisen palovaroitimen voi testata erikseen painamalla lyhyesti palovaroitimen testauspainiketta. Painiketta painettaessa palovaroitimen sireenistä tulee kuulua ääni, samanaikaisesti kaikki toiminnot (radioyhteyttä lukuun ottamatta) tarkistetaan. Samalla palovaroitin siirtyy taukotilaan ja palovaroitimesta kuuluu kaksi lyhyttä piippausta (lisätieto kohdassa *Taukotoiminto*).

Palovaroitin tulee testata vähintään kerran kuukaudessa, mieluiten viikoittain esim. siivouksen yhteydessä. Palovaroitin tulee testata myös aina välittömästi loman jälkeen tai jos tiloissa ei ole oleskeltu pidempiin aikoihin. Palovaroitin hälyttää niin kauan kuin testipainiketta pidetään painettuna tai kun palovaroittimen sisällä on savua. Jos palovaroitin ei hälytä, tarkista, että paristo on asennettu oikein tai vaihda paristo.



VAROITUS: Älä testaa palovaroittimen toimintaa avotulella, se voi vahingoittaa palovaroitinta ja aiheuttaa vaaran ympäristölle. Palovaroittimen toimintaa ei myöskään ole suositeltavaa testata savulla, sillä se saattaa johtaa virheelliseen tulokseen, jos käytössä ei ole asianmukaisia testausvälineitä. Testauspainike testaa kaikki palovaroittimen välttämättömät toiminnot.

Jos palovaroittimen radiojärjestelmää halutaan testata, testauspainiketta tulee painaa vähintään 4–5 sekuntia (palovaroitin ei siirry taukotilaan). Painikkeen painamisen jälkeen hälytys-/testausvalo palaa yhtenäisesti 40 sekunnin ajan merkinä radiolähetyksen toiminnasta. Hetken kuluttua järjestelmän muiden palovaroittimien tulee alkaa hälyttää toisenlaisella äänellä. Hälytys sammuu automaattisesti 25–40 sekunnin kuluttua. Jos järjestelmän muita palovaroittimia halutaan testata tämän jälkeen, on odotettava vähintään 40 sekuntia.

Palovaroitin tulee imuroida säännöllisesti (sekä aina pariston vaihdon yhteydessä) pehmeällä harjalla ja sen ulkopinta tulee pyyhkiä kostealla liinalla.

Äänimerkit

Äänimerkki	Merkitys	Toimenpiteet
1 lyhyt piippaus minuutin välein.	Pariston varaustaso on heikko.	Vaihda paristo pikimmiten.
1 lyhyt piippaus 8 sekunnin välein.	Hälytys on aktivoitunut.	Palauta toiminto testauspainiketta painamalla.
1 pitkä piippaus (aina pariston vaihdon jälkeen).	Palovaroittimen herkkyys ja toimintakyky on varmistettu.	Kaikki kunnossa.
2 lyhyttä piippausta (testauspainikkeen painamisen jälkeen).	Palovaroitin on testattu ja taukotoiminto aktivoitu.	Kaikki kunnossa.
3 lyhyttä piippausta (testauspainikkeen painamisen jälkeen).	Taukotoiminto poistettu käytöstä eli paluu normaaliin tilaan.	Kaikki kunnossa.
3 lyhyttä piippausta.	Tekninen vika / virheellinen toiminto.	Vaihda paristo tai jos pariston vaihdosta ei ole apua, vie palovaroitin huoltoon.
4 lyhyttä piippausta.	Tunnistustila likainen.	Puhdista palovaroitin pölynimurilla ja puhaltamalla palovaroitinta.

Tärkeää tietoa paloturvallisuudesta

Tulipaloja ehkäiseviä toimenpiteitä

- Tulitickuja ja sytyttämiä tulee säilyttää lasten ulottumattomissa.
- Älä jätä elävää tulta ilman valvontaa.
- Älä tyhjennä tuhkakuppia roskikseen ennen kuin tuhkakupin sisältö on varmasti sammunut.
- Tuhkakuppiin on suositeltavaa kaataa vettä tai antaa sen jäähtyä yön yli ennen tuhkakupin tyhjentämistä roskikseen.
- Varmista ennen nukkumaan menoa, että kaakeliuuni tai takka on sammunut kunnolla tai että tulisija on suojattu niin, ettei sieltä lennä kipinöitä.
- Käsittele ja säilytä tulenarkoja nesteitä turvallisessa paikassa.
- Käytä sähköjärjestelmässä ainoastaan oikeanlaisia sulakkeita.
Älä käytä kotitekoisia sulakkeita.
- Vaihda vioittuneet sähköjohdot ja liittimet. Käytä ainoastaan hyväksytyjä sähkölaitteita.
- Älä sijoita tulenarkoja esineitä sähkökäyttöisten lämmityslaitteiden läheisyyteen.

Ole aina valmistautunut tulipaloon

Jos kotisi alkaa palaa, voi hengenpelastus olla kiinni sekunneista. Tämän vuoksi kaikkien on oltava hyvin valmistautuneita tilanteen varalle.

Tee poistumissuunnitelma

- Valitkaa ikkunat, jotka soveltuvat parhaiten hätäpoistumisteiksi normaalien poistumisteiden ollessa savun tai tulen vallassa. Jos ikkuna on korkealla maanpinnan yläpuolella, järjestäkää ikkunan yhteyteen tikkaat tai köysi.
- Sopikaa talon ulkopuolelle paikka, johon kaikki perheenjäsenet kokoontuvat hälytyksen sattuessa.
- Makuuhuoneiden ovet kannattaa pitää öisin kiinni. Ovi saattaa pitää tulen poissa sen aikaa, että ikkunasta ehditään poistua.
- Jos käytettävissä on sammutusvälineitä, huolehdiä niiden toimintakunnosta ja että kaikki osaavat käyttää niitä.
- Harjoitelkaa hätäpoistumista yhdessä. Pukekaa harjoitus leikin muotoon, etteivät lapset pelästy harjoitusta.

Toiminta tulipalon sattuessa

1. Herätä muut henkilöt ja varmista, että he pääsevät ulos. Noudata tehtyä poistumissuunnitelmaa.
2. Sulje mahdollisuuksien mukaan ovet ja ikkunat tulipalon rajoittamiseksi.
3. Hälytä paikalle palokunta (SOS 112) esim. naapurin puhelimella. Jos tulipalo on pieni, voit yrittää sammuttaa sen käsiammuttimella tai vedellä. Jos tulipalo on hyvin pieni, sen voi yrittää sammuttaa viltillä tai matolla. Varmista poistumistie palon mahdollisen leviämisen varalta.
4. Jos et pysty sammuttamaan tulipaloa, poistu talosta mahdollisimman nopeasti.
5. Poistuttuasi talosta älä mene uudelleen sisään.

Tekniset tiedot

Virtalähde	9 V:n alkaliparisto (käyttöikä 1 vuosi)
Virrankulutus	20 μ A
Taajuusalue (radiolähetys)	434,33 MHz
Rinnankytkettävien yksiköiden määrä	Rajaton
Radiolähetyksen kanavien määrä	Yhteensä 10, mukaan lukien 0, joka on ensisijainen
Kantama	Riippuu paikallisista radio-olosuhteista, noin 100 m
Hälytysäänen voimakkuus	85 dB (3 metrin etäisyydellä)
Korkein suhteellinen ilmankosteus	90 % RH
Lämpötila-alue	0...45 °C

Takuu

Palovaroitimella on 5 vuoden takuu toimituspäivästä lähtien. Takuu koskee materiaali- ja valmistusvikoja ja vastuu takuusta rajoittuu viallisten palovaroitimien vaihtamiseen ja korjaamiseen. Takuu on voimassa ainoastaan, jos huoltoa koskevia ohjeita on noudatettu. Viallinen palovaroitin palautetaan ostopaikkaan tai tavarantoimittajalle ja sen mukaan liitetään tieto siitä, minkälaisesta viasta on kyse. Palovaroittimen mukana tulee palauttaa myös paristo.

Vakuutus yhdenmukaisuudesta

Homewatch Limited vahvistaa, että tuote (PHR1211) on direktiivin 1999/5/EC perustavanlaatuisen ja muiden oleellisten vaatimusten mukainen.

Täydellinen selvitys osoitteessa www.clasohlson.com



0086

Deltronic

08

0086-CPD-537081

EN 14604

PALVAROITIN

MALLI: PR-1211

Optischer Funk-Rauchwarnmelder

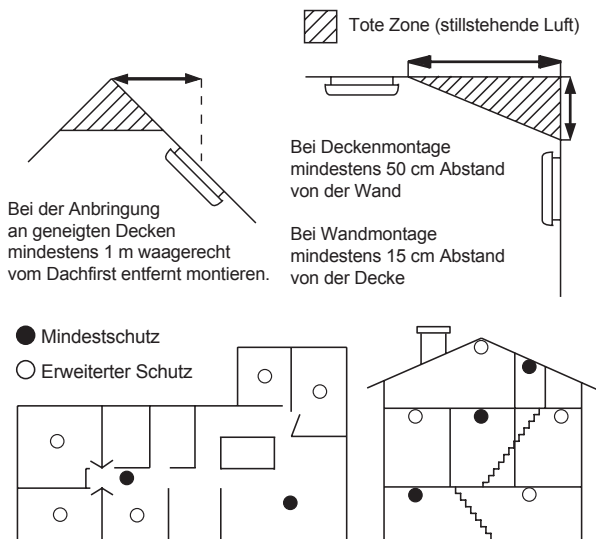
Art.Nr. 36-4556

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Beschreibung

- Der Rauchwarnmelder dient der schnellen Erkennung von Rauchpartikeln in der Luft.
- Für größere Wohnungen können mehrere Rauchwarnmelder per Funk miteinander vernetzt werden, sodass sämtliche Geräte warnen, wenn sich in der Nähe eines Gerätes Rauch entwickelt.
- Um die Funkübertragung von Alarmen auch bei schwierigen Funkverhältnissen (äußere Störungen usw.) sicherzustellen, gibt es an jedem Gerät die Möglichkeit, mittels eines Schalters auf der Rückseite zwischen 10 Codes zu wählen. Dadurch sinkt das Risiko, dass das System Störungen durch gleichartige Systeme ausgesetzt ist oder selbst solche stört.

Standort



- Das Gerät idealerweise am höchsten Punkt in der Mitte der Decke vor Schlafzimmern, in Treppenhäusern usw. anbringen. Wenn die Schlafzimmer in verschiedenen Teilen der Wohnung liegen, empfiehlt es sich, mehrere Rauchwarnmelder zu installieren.
- In mehrgeschossigen Häusern in jedem Geschoss mindestens ein Gerät anbringen, da mehrere Rauchwarnmelder eine höhere Sicherheit gewährleisten. Sicherstellen, dass die Geräte vom Schlafzimmer aus gut zu hören sind.
- Der Abstand zwischen den Rauchwarnmeldern in einer Wohnung darf normalerweise 10–12 m nicht überschreiten. Ein Gerät überwacht normalerweise eine Fläche von max. 60 m².
- In der Küche oder Garage am besten kein Gerät anbringen, da Küchendünste oder Autoabgase den Alarm auslösen können. Das Gerät auch nicht in feuchten Räumen oder in der Nähe von Lüftern und ähnlichen Geräten anbringen. Das Gerät ist auch nicht für landwirtschaftliche Nutzgebäude geeignet.

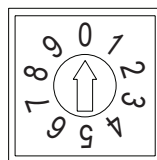
Hinweis: Das Gerät nicht überstreichen.

Wichtiger Hinweis zur Funkübertragung von Alarmen

Stets Reichweite und Funktion sowie die gute Hörbarkeit in den Schlafzimmern überprüfen, sowohl vor der Installation als auch in regelmäßigen Abständen danach. Bitte beachten, dass sich Funkverhältnisse und Störungen mit der Zeit ändern können, weshalb keine Garantie für eine bestimmte Funkreichweite gewährt wird. Jeder Zeitpunkt, jeder Ort und jedes Gebäude sind hinsichtlich des Funkverkehrs einzigartig.

Einstellen des gewünschten Codes für die Funkübertragung

In einem Rauchmeldesystem müssen sämtliche Rauchwarnmelder auf denselben Code eingestellt sein, um Alarm auslösen zu können. Werkseitig sind alle Rauchwarnmelder auf Code **1** eingestellt. Daher empfiehlt sich bei der Installation des Systems eine Änderung des Codes. Dies gilt auch bei unerwünschtem (falschem) Alarm, der möglicherweise dadurch ausgelöst wird, dass ein Nachbar ein System auf denselben Code eingestellt hat (oder Code **0** - siehe unten). Wurde der Code an allen Geräten geändert, diese auf ihre Funktion überprüfen (siehe weiter unter *Test und Wartung*).



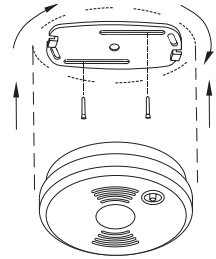
Spezialfunktionen für Code 0

Ein auf Code **0** eingestellter Rauchwarnmelder löst nach einer Verzögerung von 3 Minuten auch für alle anderen Codes Alarm aus, d. h. wenn der Alarm eines anderen Rauchwarnmelders länger als 3 Minuten andauert, löst auch der Rauchwarnmelder mit dem Code **0** Alarm aus. Diese Spezialfunktion kann u.a. in Fluren oder Treppenhäusern zur Absicherung gemeinsamer Fluchtwege z. B. bei mehreren Wohnungen Anwendung finden.

Wenn ein Rauchwarnmelder mit Code **0** Alarm auslöst, hat dieser Vorrang und startet unverzüglich alle anderen Geräte ungeachtet deren voreingestellter Codes. Diese Funktion kann auch genutzt werden, um in Treppenhäusern, Schlafzimmern von Kindern und anderen Räumen in einem Haus Alarm auszulösen.

Installation/Montage

1. Die Halterung lösen, indem diese gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.
2. Die Batterie einsetzen und die Batteriekontakte festdrücken. Die rote Lampe unter dem Testknopf leuchtet auf, und danach ertönt kurz das Alarmsignal. Wenn das Alarmsignal ertönt, funktioniert der Rauchwarnmelder ordnungsgemäß und kann montiert werden.



Hinweis: Vor dem Montieren der Halterung die Reichweite des Funk-Rauchwarnmelders an der vorgesehenen Montagestelle testen. Ist die Reichweite nicht groß genug, den Standort eines oder mehrerer Geräte probeweise ändern (siehe weiter unter *Test und Wartung*).

3. Die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben an der Decke festschrauben.
4. Danach den Rauchwarnmelder in der Halterung festdrehen.

Funktionen

Alarm/Voralarm

Wenn ein Rauchwarnmelder Rauch erkennt, löst dieser einen sog. vollen Alarm aus (anhaltender, pulsierender Alarm) und sendet gleichzeitig ein Funksignal an die anderen Geräte, damit auch diese Alarm auslösen.

Die Geräte, die das Funksignal empfangen, lösen einen sog. Voralarm aus (ein Piepton alle 6 Sekunden), der ca. 30 Sekunden andauert, damit der Rauchwarnmelder, der den Rauch erkannt hat, ausfindig gemacht bzw. eventuell unerwünschter Alarm ausgeschaltet werden kann.

Ein ausgelöster Alarm kann auf zwei Arten abgestellt werden

- Auf den Testknopf eines sekundären Rauchwarnmelders drücken. Dieser verstummt augenblicklich (die anderen Geräte geben auch weiterhin Alarm, solange der primäre Rauchwarnmelder Rauch erkennt).
- Auf den Testknopf des primären Rauchwarnmelders drücken. Dieser verstummt augenblicklich, und die anderen sekundären Geräte verstummen nach und nach (mit bis zu 25–40 Sekunden Verzögerung).

Alarmspeicher

Der primäre Rauchwarnmelder, der den Rauchalarm ausgelöst hat, verfügt über einen Alarmspeicher, der für die Dauer von 12 Stunden mit einem Doppelblinker und einem kurzen Piepton im 8-Sekunden-Takt angezeigt wird. Dieses Signal wird durch Drücken auf den Testknopf deaktiviert.

Stummschaltung (verringerte Empfindlichkeit)

Besteht ein Risiko für einen unerwünschten Alarm, kurz auf den Testknopf drücken (bevor ein etwaiger Alarm ausgelöst hat), um vorübergehend die Empfindlichkeit für 10 Minuten zu verringern (danach erfolgt die automatische Rückstellung auf die normale Empfindlichkeit).

Der Rauchwarnmelder bestätigt die Aktivierung der Stummschaltung durch zwei kurze Pieptöne, und die Alarm-/Testlampe blinkt doppelt alle 8 Sekunden. Wenn eine frühere Rückstellung auf die normale Empfindlichkeit gewünscht wird, kurz den Testknopf drücken. Die sofortige Rückstellung auf die normale Empfindlichkeit wird mit drei kurzen Pieptönen bestätigt.

Abstellen eines unerwünschten Alarms

Nach Auslösen eines Rauchalarms verstummt der Rauchwarnmelder augenblicklich, wenn der Testknopf (des auslösenden Gerätes) gedrückt wird. Die Alarm-/Testlampe blinkt weiter, solange die Rauchkonzentration über der Grenze für die oben erläuterte Empfindlichkeitsverringering liegt. Die anderen Geräte ertönen noch weitere 25–40 Sekunden, aber mit einem anderen Ton (siehe weiter unter *Alarm/Voralarm, Alarmspeicher*).

Batteriewarnanzeige und Batterieaustausch

Betrieb des Rauchwarnmelders über 1 x 9-V-Batterie (Alkaline). Die Lebensdauer der Batterie beträgt in der Regel über 1 Jahr. Wenn die Batterie im Rauchwarnmelder ausgetauscht werden muss, ertönt bis zu 30 Tage einmal pro Minute ein kurzer Piepton (der Rauchwarnmelder funktioniert in dieser Zeit normal).

Jedes Mal, wenn eine Batterie angeschlossen wird, führt das Gerät eine Selbstkontrolle des Erkennungssystems durch, u.a. mit Einstellung der Empfindlichkeit. Unter dem Testknopf sitzt eine Blinklampe (LED), die aufleuchtet, wenn die Batterie angeschlossen wird. Danach gibt das Gerät einen langen Piepton ab und die Lampe erlischt. Die Testlampe blinkt alle 8 Sekunden, um die Funktionsfähigkeit des Gerätes anzuzeigen.

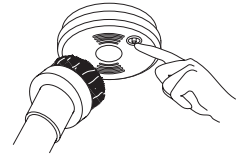
Der Rauchwarnmelder führt jeden Tag automatisch eine größere Selbstkontrolle durch. Wenn z. B. das Erkennungssystem verschmutzt ist und das Gerät einer Reinigung bedarf, wird dies mit 4 kurz wiederholten Tönen angezeigt. Auch das Auftreten eines technischen Fehlers oder einer Störung im Erkennungssystem wird mit 2 oder 3 kurzen Tonsignalen angezeigt. Bei Verschmutzung oder äußerer Störung von elektrischer Ausrüstung, starkem Licht usw. können zudem technische Fehler auftreten. Eine Reinigung oder Umplatzierung kann für Abhilfe sorgen, anderenfalls den Rauchwarnmelder zum Service schicken. Bitte beachten, dass die Signale für das Ein- und Ausschalten der Stummschaltung 2 bzw. 3 kurze Pieptöne sind (siehe weiter unter *Stummschaltung*).

Hinweis: Wenn die Lebensdauer der Batterie niedriger als ca. 1 Jahr ist, liegt dies häufig daran, dass sich in der Nähe ein anderes Funksystem befindet, das in demselben Frequenzbereich arbeitet. Dieses Problem kann in der Regel nur gelöst werden, wenn das störende Funksystem lokalisiert und danach ganz oder teilweise deaktiviert werden kann.

Test und Pflege

Die Testlampe blinkt immer alle 8 Sekunden, um die Funktionsfähigkeit des Gerätes anzuzeigen. Jeder Rauchwarnmelder kann individuell durch kurzes Drücken auf dessen Testknopf geprüft werden. Dann erklingt die Sirene des Gerätes und alle Funktionen (mit Ausnahme der Funkübertragung) werden überprüft. Gleichzeitig geht das Gerät in die Stummschaltung über und es sind zwei kurze Pieptöne zu hören (siehe weiter unter *Stummschaltung*).

Es wird empfohlen, den Rauchwarnmelder mindestens einmal monatlich zu überprüfen, vorzugsweise jede Woche, z. B. beim Säubern. Das Gerät nach dem Urlaub oder einer anderen längeren Abwesenheit sofort prüfen. Das Gerät erklingt, solange der Testknopf gedrückt gehalten wird oder solange sich Rauch im Gerät befindet. Wenn das Gerät keinen Alarm auslöst, überprüfen, ob die Batterie korrekt angeschlossen ist oder die Batterie austauschen.



Achtung: Nicht mit offener Flamme testen, dies kann den Rauchwarnmelder beschädigen und eine Gefahr für die Umgebung bedeuten. Ein Test mit Rauch wird nicht empfohlen, weil die Ergebnisse irreführend sein können, wenn keine korrekte Testausrüstung verwendet wird. Der Testknopf überprüft sämtliche notwendigen Funktionen des Gerätes.

Zur Prüfung des Funksystems des Rauchwarnmelders den Testknopf mindestens 4–5 Sekunden gedrückt halten (das Gerät wird dann nicht stumm geschaltet). Danach leuchtet die Test-/Alarmlampe 40 Sekunden lang und zeigt damit an, dass die Funkübertragung läuft. Nach kurzer Zeit lösen dann die anderen vernetzten Geräte Alarm aus, aber mit einem anderen Ton. Der Alarm verstummt automatisch nach 25–40 Sekunden. Eine eventuelle Prüfung anderer Geräte im System kann erst nach frühestens 40 Sekunden erfolgen.

Das Gerät regelmäßig (und immer bei einem Batterieaustausch) mit einem Staubsauger mit einer weichen Bürste reinigen sowie das Gehäuse außen mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

Übersicht der Signalfunktionen

Signal	Bedeutung	Maßnahme
1 kurzer Piepton pro Minute.	Niedrige Batteriespannung.	Batterie baldmöglichst austauschen.
1 kurzer Piepton alle 8 Sekunden.	Alarmspeicher für ausgelösten Alarm.	Wird mit dem Testknopf zurückgesetzt.
1 langer Piepton (immer nach dem Batteriewechsel).	Empfindlichkeit und Funktion des Gerätes überprüft.	Alles in Ordnung.
2 kurze Pieptöne (nach Drücken auf den Testknopf).	Gerät geprüft und Stummschaltung aktiviert.	Alles in Ordnung.
3 kurze Pieptöne (nach Drücken auf den Testknopf).	Stummschaltung deaktiviert, d. h. Rückkehr in den Normalmodus.	Alles in Ordnung.
3 kurze Pieptöne.	Technisches Problem/ Fehlfunktion.	Batterie wechseln, oder falls dies nicht hilft, das Gerät zum Service einschicken.
4 kurze Pieptöne.	Erkennungskammer verschmutzt.	Das Gerät mit Staubsauger und Blasluft reinigen.

Wichtige Hinweise zum Brandschutz

Maßnahmen zur Brandvermeidung

- Zündhölzer und Feuerzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Brennende Kerzen niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Aschenbecher niemals in Papierkörbe oder Müllbeutel entleeren, bevor der Inhalt nicht vollständig gelöscht ist.
- Vor der Entleerung des Aschenbeckers diesen mit etwas Wasser spülen - oder den Aschenbecher über Nacht stehen lassen.
- Vor dem Zubettgehen dafür sorgen, dass das Feuer in Kachelöfen oder Kaminen ausgegangen ist oder dass die Feuerstelle ordentlich abgeschirmt ist, sodass keine Funken austreten können.
- Der Umgang mit und die Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten hat in sicherer Weise zu erfolgen.
- Nur Sicherungen der richtigen Stärke im elektrischen System verwenden. Niemals mit selbstgemachten Sicherungen jeglicher Art experimentieren.
- Mangelhafte elektrische Leitungen und Kontakte austauschen. Ausschließlich zugelassene elektrische Geräte im Haushalt verwenden.
- Keine brennbaren Gegenstände in der Nähe elektrischer Heizgeräte platzieren.

Bereitschaft für den Ausbruch eines Brandes

Wenn im Haushalt ein Feuer ausbricht, können Sekunden über das Leben der Familie entscheiden. Daher müssen alle Haushaltsmitglieder auf eine solche Situation gut vorbereitet sein.

Erstellen eines Notfallplans für einen Brand

- Die Fenster auswählen, die sich als Notausgänge eignen, wenn der normale Weg durch Rauch oder Feuer blockiert sein sollte. Liegen die Fenster hoch über dem Boden, eine Leiter oder ein Seil bereitstellen.
- Einen Treffpunkt vor dem Haus festlegen, an dem sich die Familie versammeln kann.
- Die Schlafzimmertür nachts am besten geschlossen halten. Eine Tür kann ein Feuer solange aufhalten, dass ausreichend Zeit bleibt, sich aus dem Fenster zu retten.
- Falls Ausrüstung zur Brandbekämpfung vorhanden ist, dafür sorgen, dass diese einsatzfähig ist und von allen Familienmitgliedern bedient werden kann.
- Räumungsübungen mit der Familie durchführen. Um die Kinder nicht zu erschrecken, diese Übung wie ein Spiel gestalten.

Bei Ausbruch eines Brandes

1. Dafür sorgen, dass alle Personen geweckt und aus dem Haus evakuiert werden. Den Notfallplan befolgen.
2. Zur Eindämmung des Brandes nach Möglichkeit Türen und Fenster schließen.
3. Die Feuerwehr z. B. vom Telefon des Nachbarn aus alarmieren (Notruf 112). Wenn der Brand klein ist, diesen mit einem Feuerlöscher, einem Wasserschlauch oder, falls der Brand sehr klein ist, mit einer Decke selbst versuchen zu löschen. Darauf achten, dass noch ein Fluchtweg bleibt, falls der Brand größer werden sollte.
4. Kann der Brand nicht selbst gelöscht werden, das Haus so schnell wie möglich verlassen.
5. Danach nicht wieder in das Haus hineingehen.

Technische Daten

Stromversorgung	9-V-Alkaline-Batterie (Lebensdauer 1 Jahr)
Stromverbrauch	20 μ A
Frequenzbereich (Funk)	434,33 MHz
Anzahl der Geräte, die miteinander vernetzt werden können	Unbegrenzt
Anzahl der Funkkanäle	Insgesamt 10, inkl. Kanal 0 mit Vorrang
Reichweite	Abhängig von den örtlichen Funkverhältnissen, ca. 100 m
Lautstärke Alarmsignal	85 dB in 3 m Entfernung
Maximale relative Luftfeuchtigkeit	90 % RH
Temperaturbereich	0–45 °C

Garantie

Auf den Rauchwarnmelder werden ab Lieferdatum 5 Jahre Garantie gewährt. Die Garantie gilt für Material- und Herstellungsfehler, und die Garantiehaftung ist begrenzt auf den Austausch oder die Reparatur mangelhafter Rauchwarnmelder. Diese Garantie gilt nur unter der Voraussetzung, dass die Bedienungsanleitung befolgt worden ist. Ein defekter Rauchwarnmelder kann bei der Verkaufsstelle oder dem Händler unter Angabe des Fehlertyps abgegeben werden. Dabei auch die Batterie abgeben.

Konformitätserklärung

Homewatch Limited erklärt hiermit, dass das Produkt (PHR1211) grundlegende und andere relevante Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt.

Für die vollständigen Erklärung, siehe www.clasohlson.com



0086
Deltronic
08

0086-CPD-537081
EN 14604
RAUCHWARNMELDER
MODEL NO: PR-1211

Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

Great Britain

Customer Service contact number: 020 8247 9300
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken.

clas ohlson